

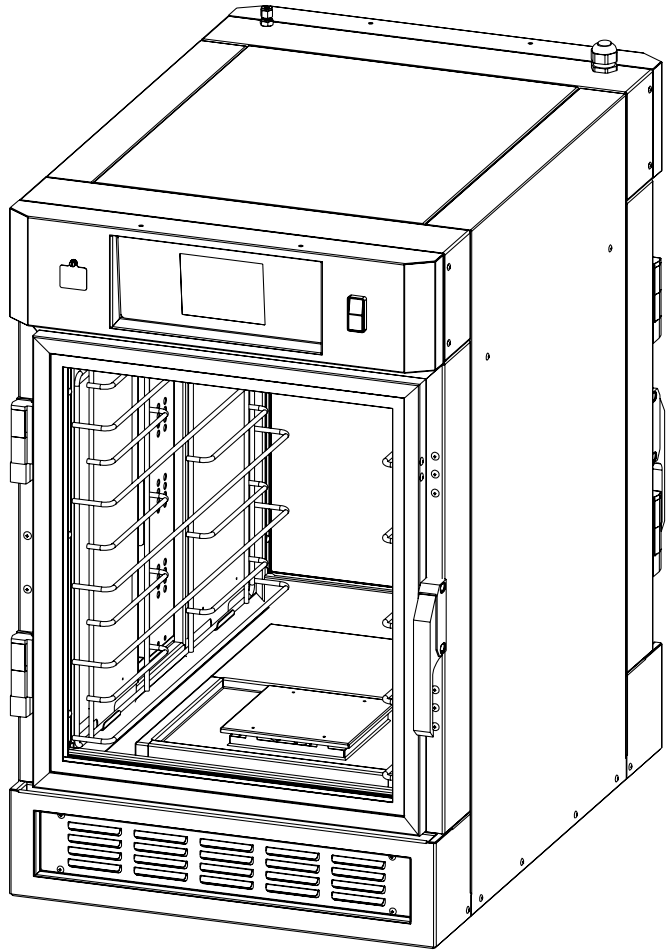


Your Solutions Partner

MANUAL DEL PROPIETARIO

CONFIGURACIÓN SUPERIOR DEL MOSTRADOR DEL GABINETE DE RETENCIÓN HUMIDIFICADO FLEXTECH™

Modelo:
FTU-5



**INFORMACIÓN IMPORTANTE, LEA ANTES DE USAR.
GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES.**

*Este manual es Copyright © 2015 Duke Manufacturing Company. Todos los derechos reservados.
Se prohíbe la reproducción por escrito sin permiso.
Duke es una marca comercial registrada de Duke Manufacturing Company.*

Duke Manufacturing Company

2305 N. Broadway
St. Louis, MO 63102
Teléfono: 314-231-1130
Gratuito: 1-800-735-3853
Fax: 314-231-5074
www.dukemfg.com

N/P 169824E
06/18/2015

ÍNDICE

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES.....	4
ESPECIFICACIONES	8
CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES	10
INSTALACIÓN.....	11
INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN	15
CUIDADO Y LIMPIEZA	18
AJUSTES DE LAS PUERTAS Y MANTENIMIENTO DE LAS JUNTAS	21
CONTROLES DE PROGRAMACIÓN	23
MENSAJES DE FALLAS DE ERROR.....	26
RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS	32
DIAGRAMAS DE CONEXIONES.....	34

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

En todo este manual, encontrará las siguientes palabras y símbolos de seguridad que representan asuntos de seguridad importantes con respecto a la operación o al mantenimiento del equipo.



ADVERTENCIA

INDICA UNA SITUACIÓN PELIGROSA QUE, DE NO EVITARSE, PUEDE CAUSAR LESIONES GRAVES O LA MUERTE.



PRECAUCIÓN

INDICA UNA SITUACIÓN PELIGROSA QUE, DE NO EVITARSE, PUEDE CAUSAR LESIONES MENORES O MODERADAS O LA MUERTE.

PRECAUCIÓN

INDICA INFORMACIÓN IMPORTANTE



INDICA EL PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA QUE, DE NO EVITARSE, PUEDE RESULTAR EN LESIONES GRAVES O LA MUERTE Y DAÑOS EN EL EQUIPO.



INDICA UNA SUPERFICIE QUE, DE NO EVITARSE, PUEDE CAUSAR LESIONES MENORES O MODERADAS O LA MUERTE. ESPECÍFICAMENTE, HAY UN RIESGO DE QUEMADURA DEBIDO A LOS ELEMENTOS CALENTADORES.



INDICA UN PELIGRO DEL ASPA GIRATORIA DEL VENTILADOR QUE, DE NO EVITARSE, PUEDE CAUSAR LESIONES MENORES O MODERADAS.



INDICA UNA SUPERFICIE QUE, DE NO EVITARSE, PUEDE CAUSAR LESIONES MENORES O MODERADAS O LA MUERTE.

ADVERTENCIAS SOBRE EL SISTEMA ELÉCTRICO

ESTE MANUAL SE HA PREPARADO PARA PERSONAL CAPACITADO EN LA INSTALACIÓN DE EQUIPOS ELÉCTRICOS, QUE DEBEN REALIZAR EL ENCENDIDO INICIAL EN PLANTA Y LOS AJUSTES DE LOS EQUIPOS CUBIERTOS POR ESTE MANUAL.

LEA ESTE MANUAL COMPLETAMENTE ANTES DE OPERAR, INSTALAR O EFECTUAR EL MANTENIMIENTO DE LOS EQUIPOS.

⚠ ADVERTENCIA DE NO SEGUIR TODAS LAS INSTRUCCIONES EN ESTE MANUAL SE PUEDEN PRODUCIR DAÑOS MATERIALES, LESIONES O LA MUERTE.

⚠ ADVERTENCIA LA INSTALACIÓN, EL AJUSTE, LA ALTERACIÓN, EL SERVICIO O EL MANTENIMIENTO INDEBIDOS PUEDEN CAUSAR DAÑOS MATERIALES, LESIONES O LA MUERTE.

⚠ ADVERTENCIA (EE.UU./CANADÁ SOLAMENTE) LAS CONEXIONES ELÉCTRICAS SOLO DEBEN SER REALIZADAS POR UN PROFESIONAL CERTIFICADO.

⚠ ADVERTENCIA LAS CONEXIONES ELÉCTRICAS Y DE PUESTA A TIERRA DEBEN CUMPLIR CON LAS PARTES CORRESPONDIENTES DEL CÓDIGO ELÉCTRICO NACIONAL Y CON TODOS LOS CÓDIGOS ELÉCTRICOS LOCALES. DE NO CUMPLIR CON ESTE PROCEDIMIENTO SE PUEDEN PRODUCIR DAÑOS MATERIALES, LESIONES O LA MUERTE.

⚠ ADVERTENCIA ANTES DE CONECTAR LA UNIDAD A LA FUENTE DE ALIMENTACIÓN ELÉCTRICA, VERIFIQUE QUE LAS CONEXIONES ELÉCTRICAS Y DE PUESTA A TIERRA CUMPLAN CON LAS PARTES CORRESPONDIENTES DEL CÓDIGO ELÉCTRICO NACIONAL Y OTROS CÓDIGOS ELÉCTRICOS LOCALES. DE NO CUMPLIR CON ESTE PROCEDIMIENTO SE PUEDEN PRODUCIR DAÑOS MATERIALES, LESIONES O LA MUERTE.

⚠ ADVERTENCIA ANTES DE CONECTAR LA UNIDAD A LA FUENTE DE ALIMENTACIÓN, VERIFIQUE QUE LA CONEXIÓN ELÉCTRICA CUMPLA CON LAS ESPECIFICACIONES DE LA PLACA DE IDENTIFICACIÓN. DE NO CUMPLIR CON ESTE PROCEDIMIENTO SE PUEDEN PRODUCIR DAÑOS MATERIALES, LESIONES O LA MUERTE.

⚠ ADVERTENCIA INSTRUCCIONES DE PUESTA A TIERRA DE UL73: ESTE APARATO DEBE CONECTARSE A UN SISTEMA DE CABLEADO PERMANENTE DE METAL PUESTO A TIERRA. TAMBIÉN SE PUEDE INSTALAR UN CONDUCTOR DE PUESTA A TIERRA DE EQUIPOS CON LOS CONDUCTORES DEL CIRCUITO Y CONECTARSE AL TERMINAL O CABLE DE PUESTA A TIERRA DEL APARATO. DE NO CUMPLIR CON ESTE PROCEDIMIENTO SE PUEDEN PRODUCIR DAÑOS MATERIALES, LESIONES O LA MUERTE.

⚠ ADVERTENCIA LOS APARATOS EQUIPADOS CON UN CORDÓN DE ELÉCTRICO FLEXIBLE DISPONEN DE UN ENCHUFE DE PUESTA A TIERRA CON TRES CLAVIJAS (O UN ENCHUFE CEE7 PARA UNIDADES INTERNACIONALES DE CE). ES ESENCIAL QUE ESTE ENCHUFE SE CONECTE A UN RECEPTÁCULO PUESTO A TIERRA DE FORMA APROPIADA. DE NO CUMPLIR CON ESTE PROCEDIMIENTO SE PUEDEN PRODUCIR DAÑOS MATERIALES, LESIONES O LA MUERTE.

⚠ ADVERTENCIA SI EL RECEPTÁCULO NO ES DEL TIPO DE PUESTA A TIERRA APROPIADO, PÓNGASE EN CONTACTO CON UN ELECTRICISTA.

⚠ ADVERTENCIA NO quite la clavija de puesta a tierra del enchufe. DE NO CUMPLIR CON ESTE PROCEDIMIENTO SE PUEDEN CAUSAR DAÑOS MATERIALES, LESIONES O LA MUERTE.

⚠ ADVERTENCIA ANTES DE REALIZAR CUALQUIER TAREA DE SERVICIO QUE INVOLUCRE LA CONEXIÓN O DESCONEXIÓN ELÉCTRICA O LA EXPOSICIÓN A COMPONENTES ELÉCTRICOS, EFECTÚE SIEMPRE EL PROCEDIMIENTO DE BLOQUEO/ETIQUETADO ELÉCTRICO. DESCONECTE TODOS LOS CIRCUITOS. DE NO CUMPLIR CON ESTE PROCEDIMIENTO SE PUEDEN PRODUCIR DAÑOS MATERIALES, LESIONES O LA MUERTE.

⚠ ADVERTENCIA ANTES DE QUITAR CUALQUIER PANEL DE ACCESO O REALIZAR TAREAS DE SERVICIO EN LOS EQUIPOS EFECTÚE SIEMPRE EL PROCEDIMIENTO DE BLOQUEO/ETIQUETADO ELÉCTRICO. ASEGÚRESE DE QUE ESTÉN DESCONECTADOS TODOS LOS CIRCUITOS. DE NO CUMPLIR CON ESTE PROCEDIMIENTO SE PUEDEN PRODUCIR DAÑOS MATERIALES, LESIONES O LA MUERTE.

⚠ ADVERTENCIA NO OPERE ESTOS EQUIPOS SIN COLOCAR NI FIJAR DE FORMA APROPIADA TODAS LAS CUBIERTAS Y LOS PANELES DE ACCESO. DE NO CUMPLIR CON ESTE PROCEDIMIENTO SE PUEDEN PRODUCIR DAÑOS MATERIALES, LESIONES O LA MUERTE.

⚠ ADVERTENCIA PARA SU SEGURIDAD, NO USE NI ALMACENE GASOLINA NI OTROS VAPORES O LÍQUIDOS INFLAMABLES EN LOS ALREDEDORES DE ESTE EQUIPO O DE CUALQUIER OTRO. DE NO CUMPLIR CON ESTO SE PUEDEN PRODUCIR DAÑOS MATERIALES, LESIONES O LA MUERTE.

⚠ ADVERTENCIA EN EL CASO DE UN CORTE DE CORRIENTE, NO INTENTE OPERAR ESTE APARATO. DE NO CUMPLIR CON ESTO SE PUEDEN PRODUCIR DAÑOS MATERIALES, LESIONES O LA MUERTE.

⚠ ADVERTENCIA EL INTERRUPTOR PRINCIPAL DEL APARATO ES PARA CORRIENTE DE RESERVA SOLAMENTE. PARA LA DESCONEXIÓN DE TODOS LOS POLOS, DESCONECTE EL ENCHUFE DE LA TOMA DE LA PARED.

Además de las advertencias y precauciones de este manual, use las guías siguientes para la operación segura de la unidad.






- Lea todas las instrucciones antes de usar el equipo.
- No trate de anular el conector puesto a tierra
- Instale o ubique el equipo sólo para su uso previsto según se describe en este manual.
- No use productos químicos corrosivos, equipos de chorros de agua u otros equipos de rociado de líquido a presión para limpiar esta unidad.
- El servicio de este equipo debe ser llevado a cabo sólo por personal capacitado. Póngase en contacto con la instalación de servicio autorizada de Duke para su ajuste o reparación.
- No bloquee las aberturas de la unidad.
- Se debe dejar una distancia mínima de 2" (50.8 mm) de la parte superior de la unidad al techo.
- La unidad puede iniciar la operación mediante el contacto involuntario con la pantalla táctil o debido a otras razones ajenas. Desactive todos los polos de los desconectores de la red eléctrica en caso de que se produzca una operación anómala o no deseada.
- Los niños de 8 años o más y las personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o que carezcan de experiencia y conocimientos pueden usar este aparato si se les ha supervisado o se les ha instruido sobre su uso de manera segura y entienden los posibles peligros. Los niños no deben jugar con el aparato. Los niños no deben efectuar la limpieza ni el mantenimiento del usuario sin supervisión.
- Desactive el desconector externo de la red eléctrica y deje que la unidad se enfríe antes de efectuar su servicio o mantenimiento.
- Los procedimientos de este manual pueden incluir el uso de productos químicos. Debe leer las hojas de datos de seguridad de materiales antes de usar cualquiera de estos productos.
- Se requiere la protección nominal apropiada de todos los polos de la red eléctrica y el cumplimiento de las normas de puesta a tierra de los códigos eléctricos locales para la operación segura de esta unidad.
- Las conexiones de suministro de agua a la unidad deben cumplir con los códigos y normas locales de plomería.
- El desecho de la unidad debe efectuarse según los códigos medioambientales locales y cualquier otro código correspondiente.
- **GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES**

ESPECIFICACIONES

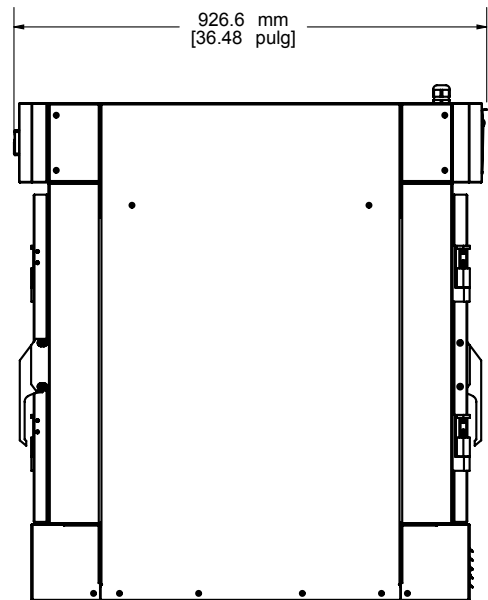
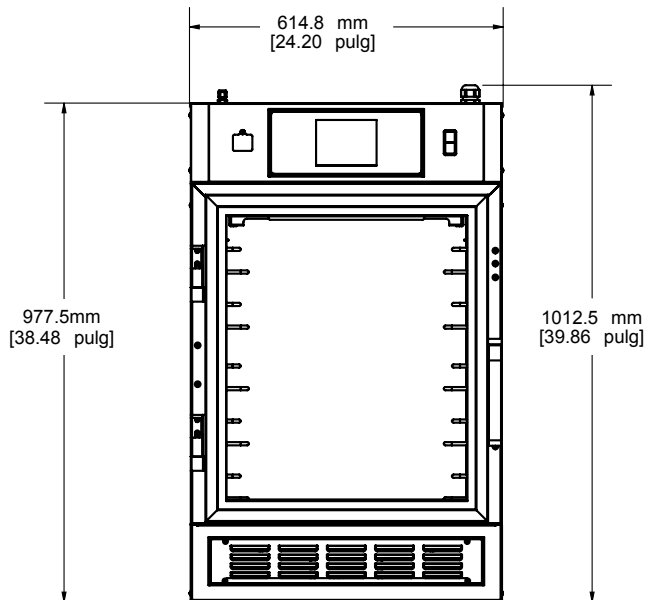
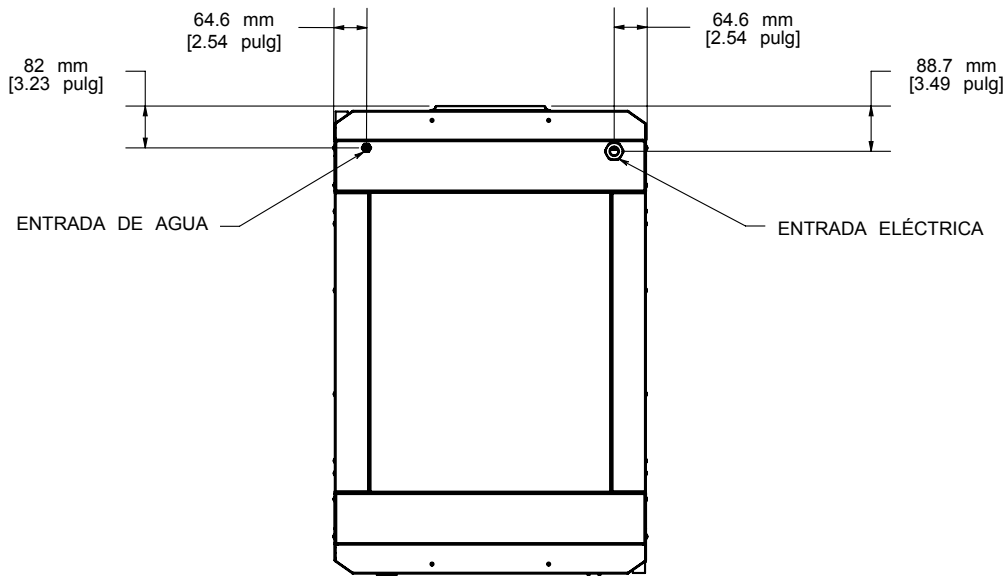
Modelo FTU-5
con patente
pendiente

Peso por unidad:	285 lb / 129 kg
Peso máximo de la unidad con alimentos	335 lb / 152 kg

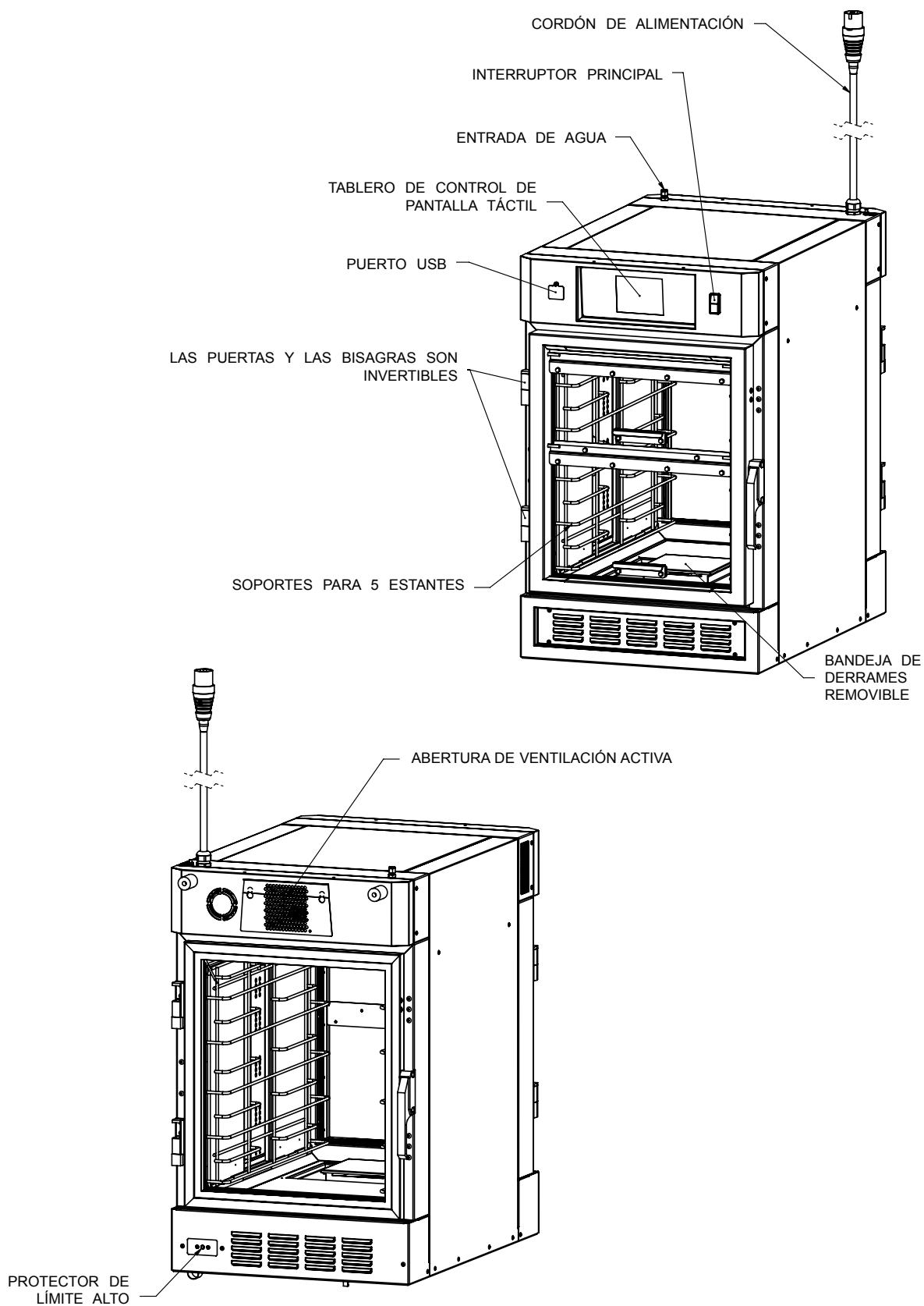
Valores nominales de las tuberías - FTU con control de pantalla táctil				
Voltaje de suministro de la línea (V)	Frecuencia de suministro de la línea (Hz)	Configuración de fases de la línea	Potencia total máxima de la línea en vatios (W)	Corriente total máxima de la línea en amperios (A)
208	60	Monofásica	4 450	23
230	50	Monofásica	4 450	17
240	60	Monofásica	4 450	20

Declaración de cumplimiento - FTU con control de pantalla táctil	
	Norma: UL197 Archivo: KNGT.E17421
	Norma: CSA-C22.2 No. 109 Archivo: KNGT7.E17421
	Norma: ANSI / NSF 4 Archivo: TSQT.E157479
	Directiva 2006/95/EC: EN60335 -1:2010 Directiva 89/336/EC: EN62233:2008 EN61000-6-3:2010 EN 60335-2-49:2008 EN55014-2:20081
	WEEE Directiva 2002/96/EC RoHS 2011/65/EU
IPX4 nominal para la configuración del contador	

CONFIGURACIÓN DEL MOSTRADOR



CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES



INSTALACIÓN

DESEMBALAJE DE LA UNIDAD

Inspeccione la caja de cartón o el recipiente de envío y anote con detalles los daños externos en el recibo de entrega. Observe también los daños no evidentes en el exterior del recipiente de envío (daños ocultos). Póngase en contacto con el transportista de inmediato y envíele una reclamación por daños. Guarde todos los materiales de embalaje al hacer la reclamación. Las reclamaciones por daños del flete son responsabilidad del comprador y no están cubiertas por la garantía.

- Siga las instrucciones de la caja de cartón para desembalar la unidad.
- Inspeccione la unidad para ver si hay daños como vidrio roto, etc.
- Informe al vendedor sobre cualquier melladura o rotura de inmediato.
- **No intente usar la unidad si está dañada.**
- Saque todos los materiales del interior de la unidad.
- Si se ha almacenado la unidad en un área muy fría, espere unas horas antes de encenderla.

CÓDIGOS Y NORMAS DE INSTALACIÓN

En Estados Unidos, la FTU debe instalarse de acuerdo con lo siguiente:

1. Códigos estatales y locales.
2. Código Eléctrico Nacional (ANSI/NFPA No. 70, última versión) disponible de la Asociación Nacional de Protección contra Incendios, Batterymarch Park, Quincy, MA 02269.
3. Eliminación de vapores de los equipos de cocción, (NFPA-96, última edición) disponible de la NFPA.

En Canadá, la FTU debe instalarse según lo siguiente:

1. Códigos locales.
2. Código Eléctrico Canadiense (CSA C22.2 No. 3, última edición) disponible de la Asociación de Normas Canadiense, 5060 Spectrum Way, Mississauga, Ontario, Canadá L4W 5N6.

COLOCACIÓN DE LA UNIDAD

- No instale la unidad junto a una fuente de calor, como una freidora, etc.
- Instale la unidad sobre un piso de superficie horizontal.
- Se debe mantener una distancia mínima de 152 mm (6") entre la unidad y cualquier sustancia combustible.
- Las partes delantera y trasera de la unidad debe permanecer abierto para permitir una circulación de aire apropiada para el enfriamiento de los componentes eléctricos. Mantenga una holgura mínima de 2" (51 mm).

⚠ ADVERTENCIA



PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA – LA UNIDAD DEBE ESTAR CONECTADA A TIERRA DE FORMA SEGURA.

NO MODIFIQUE, ANULE LAS CONEXIONES ELÉCTRICAS O ALTERE EL ENCHUFE.

CONEXIONES ELÉCTRICAS

Los modelos FTU de EE.UU. están cableados en fábrica para 208 voltios de CA, monofásicos, 60 Hz.

⚠ ADVERTENCIA

ANTES DE CONECTAR LA UNIDAD A LA FUENTE DE CORRIENTE, VERIFIQUE QUE EL VOLTAJE Y LA FASE DE LA MISMA SEAN IDÉNTICOS A LA INFORMACIÓN DE VOLTAJE Y FASE EN LA ETIQUETA DE DATOS.

⚠ ADVERTENCIA LAS CONEXIONES ELÉCTRICAS Y DE PUESTA A TIERRA DEBEN CUMPLIR CON LAS PARTES CORRESPONDIENTES DEL CÓDIGO ELÉCTRICO NACIONAL Y/O OTROS CÓDIGOS ELÉCTRICOS LOCALES.

⚠ ADVERTENCIA NO ALMACENE NI USE GASOLINA NI OTROS VAPORES O LÍQUIDOS EN LOS ALREDEDORES DE ÉSTE O CUALQUIER OTRO APARATO.

⚠ ADVERTENCIA EL INTERRUPTOR PRINCIPAL DEL APARATO ES PARA CORRIENTE DE RESERVA SOLAMENTE. PARA LA DESCONEXIÓN DE TODOS LOS POLOS, DESCONECTE EL ENCHUFE DE LA TOMA DE LA PARED.

Consulte el diagrama de conexiones de este manual para obtener información sobre la conexión apropiada. No almacene artículos inflamables cerca de la unidad.

1. En el disyuntor, desconecte la corriente del circuito al que se va a conectar la unidad.
2. Compruebe que el interruptor principal de la unidad esté en la posición de RESERVA.
3. Conecte el cordón eléctrico de la parte trasera de la unidad a la fuente de alimentación eléctrica.
4. En el disyuntor, conecte la corriente al circuito.

⚠ AVISO Si está dañado el cordón de alimentación, debe reemplazarse por un cordón especial o un conjunto de cordón especial disponible de Duke Manufacturing Co. o su agente de servicio.

⚠ PRECAUCIÓN Para evitar un peligro debido a un reajuste inadvertido del interruptor térmico, este aparato no debe alimentarse por medio de un dispositivo de interrupción externo, como un

temporizador, o conectado a un circuito que el suministro eléctrico active y desactive regularmente.

INSTRUCCIONES DE CONEXIÓN A TIERRA

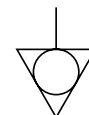
LA UNIDAD DEBE PONERSE A TIERRA. La conexión a tierra reduce el riesgo de descargas eléctricas al proporcionar un cable de escape para la corriente eléctrica si se produce un cortocircuito eléctrico. Esta unidad está equipada con un cordón que tiene un cable de puesta a tierra con un enchufe de puesta a tierra. El enchufe debe estar conectado a un receptáculo instalado y puesto a tierra de forma apropiada.

Acuda a un electricista o a un agente de servicio capacitados si no se entienden completamente las instrucciones de puesta a tierra, o si existen dudas sobre si el horno está puesto a tierra de forma apropiada.

NO UTILICE UN CORDÓN DE ALARGAMIENTO. Si el cordón eléctrico del producto es demasiado corto, encargue a un electricista capacitado que instale un receptáculo de tres ranuras (o el receptáculo específico del país para unidades internacionales). Se debe enchufar esta unidad en un circuito separado con los valores nominales eléctricos según se indica en la placa de identificación del producto.

TERMINAL DE PUESTA A TIERRA EQUIPOTENCIAL EXTERNA (EXPORTACIÓN SOLAMENTE)

Este equipo dispone de un terminal de puesta a tierra complementario. El terminal proporciona una conexión de puesta a tierra externa además de la clavija de puesta a tierra del enchufe. El terminal proporciona una conexión eléctrica de puesta a tierra al recinto del equipo. El terminal de puesta a tierra externa está ubicado en la superficie exterior trasera del horno, el terminal está marcado con este símbolo.



CONEXIÓN DE SUMINISTRO DE AGUA

Se debe instalar este equipo de acuerdo con todos los códigos de plomería federales, estatales y locales aplicables que tengan jurisdicción.

NOTA: Se debe suministrar agua al armario de retención humidificado Flex Tech de Duke de un sistema de ósmosis inversa.

Vea la sección **INSTALACIÓN DEL SISTEMA DE ÓSMOSIS INVERSA** antes de conectar el el suministro de agua.

La entrada de agua utiliza un tubo de agua de ¼" (6.35 mm) de D.E. Instale el tubo de manera para asegurarse de que no haya retorceduras, tensión o curvaturas apretadas. Deje suficiente longitud para permitir el movimiento de la unidad para fines de servicio y limpieza.

Se debe cortar el tubo de forma recta y debe estar libre de deformaciones en los puntos de conexión. Se debe eliminar todas las rebabas y bordes afilados para asegurar una conexión apropiada.

Introduzca el tubo por la conexión de compresión con las roscas apuntando hacia el extremo del tubo.

Introduzca el tubo en la conexión tanto como pueda y apriete la tuerca con una llave de 9/16" (14.3 mm). No apriete la tuerca en exceso. Si se producen fugas, apriete la conexión aún más hasta que se detengan las fugas.

INSTALACIÓN

1. Esta unidad se suministra con la interconexión de suministro de agua especificada nacional e internacional. Las variaciones de las regulaciones locales o los requisitos adicionales deben evaluarse antes de la instalación. Se debe usar una nueva interconexión del tubo de suministro de agua al instalar esta unidad. La especificación de presión de suministro máxima / mínima es de 65 psi (450 KPa) / 40 psi (275 KPa) para todos los componentes de plomería del sistema. Vea la sección **INSTALACIÓN DEL SISTEMA DE ÓSMOSIS INVERSA** antes de conectar el el suministro de agua.

2. **IMPORTANTE:** Se debe dejar una distancia mínima de 50.8mm (2") de la parte superior de la unidad al techo. La unidad puede instalarse con una distancia mínima en ambos lados del gabinete. Se debe dejar una distancia mínima de 2" de las parte delantera y trasera de la unidad.
3. Compruebe los sellos de las puertas y asegúrese de que ambas puertas se cierren completamente. Si no se cierran y sellan debidamente, consulte la sección de **AJUSTE DE LA JUNTA DE LA PUERTA** de este manual.

DESCRIPCIÓN TÉCNICA Y NOTAS DE APLICACIÓN PARA EL SISTEMA DE PREVENCIÓN DE REFLUJO FTU

Compruebe con sus autoridades locales que tengan jurisdicción en lo que se refiere a las aprobaciones para conectar el gabinete de retención humidificado Flex Tech de Duke a un suministro de agua potable antes de efectuar conexiones de tuberías. Los requisitos de los códigos de plomería varían, pero la Unión Europea (CE) y otras jurisdicciones requieren un dispositivo de prevención de reflujo instalado en fábrica. El dispositivo de prevención de reflujo usado en la FTU de Duke protege los sistemas de suministro de agua al impedir el reflujo de agua no potable al sistema de agua potable doméstico.

INSTALACIÓN DEL SISTEMA DE ÓSMOSIS INVERSA

1. El gabinete de retención humidificado Flex Tech de Duke debe recibir agua de un sistema de ósmosis inversa modelo RO de Duke.
2. Un solo sistema de ósmosis inversa de Duke es capaz de funcionar con hasta cinco gabinetes de retención humidificados Flex Tech de Duke.
3. Para obtener instrucciones de instalación detalladas sobre el sistema de ósmosis inversa, vea las instrucciones proporcionadas con el sistema de ósmosis inversa de Duke.

PUESTA EN MARCHA



**PELIGRO DE DESCARGA
ELÉCTRICA.**

**UN TÉCNICO DE SERVICIO O
ELECTRICISTA CAPACITADO DEBE
REALIZAR LAS TAREAS.**



**EL INTERRUPTOR PRINCIPAL DEL
APARATO ES PARA CORRIENTE
DE RESERVA SOLAMENTE.**

**PARA LA DESCONEXIÓN
DE TODOS LOS POLOS,
DESCONECTE EL ENCHUFE DE
LA TOMA DE LA PARED.**

1. Conecte la FTU a la fuente de alimentación.
2. Encienda la unidad con el interruptor principal en el lado superior derecho de la unidad. Se muestra la pantalla de inicialización y se efectúa automáticamente la transición a la pantalla principal.
3. El fondo del botón Recipe 1 (Receta 1) se volverá AZUL (los restantes botones de recetas serán de color GRIS). La unidad empezará a precalentarse. Puede seleccionar una receta alternativa en cualquier momento.

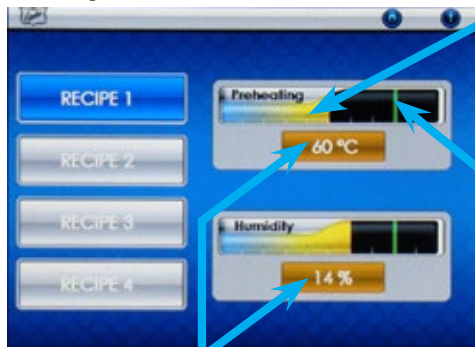
NOTA: La unidad no tratará de humidificar el gabinete hasta completar el precalentamiento. Además, al mismo tiempo, se inicia un CICLO DE EMPAPADO DE 10 min. (o hasta que se alcance el punto de control) para igualar el gabinete y controlar el exceso de temperatura debido al calor residual de los elementos principales.

4. Verifique la humidificación del armario. La humidificación empezará automáticamente. El nivel de humedad será controlado según el punto de control de % de humedad relativa seleccionado por el usuario.
5. Compruebe los sellos de las puertas y asegúrese de que ambas puertas se cierren completamente.
6. Si la unidad no se enciende correctamente o si las puertas no se cierran ni se sellan debidamente, llame a Duke para pedir asistencia.

INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN

DEFINICIONES DE LA PANTALLA TÁCTIL

Pantalla de precalentamiento



Barra de avance / estado

Real

La barra "verde" representa gráficamente el punto de control

Pantalla de funcionamiento

Barra de herramientas principal Botón Dormir Botón de Información



La barra "verde" representa gráficamente el punto de control

TPunto de control de temperatura

Barra de avance / estado

Botón Receta (receta activa "azul")

Punto de control de humedad

Pantalla Lista inactiva



Receta activa

Atrás (vuelve a la PANTALLA DE FUNCIONAMIENTO o retrocede una pantalla)

ALARMAS AUDIBLES

La FTU dispone de varias alarmas audibles.

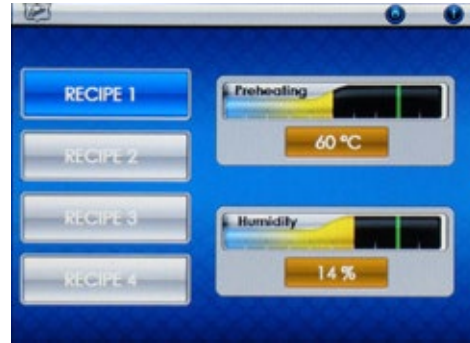
1 pitido	Reconocimiento de pulsación del teclado
3 pitidos cortos	FTU hasta la notificación de temperatura
3 pitidos (continuos cada 2 minutos hasta que se elimine)	Alarma Comprobar puertas

ARRANQUE DIARIO

1. Verifique que el cordón de alimentación esté conectado.
2. Verifique que el sistema de ósmosis inversa esté instalado, la tubería de agua esté conectada y la válvula de corte a la unidad esté abierta.
3. Compruebe los sellos de las puertas y asegúrese de que ambas se cierren completamente.
4. Verifique que el interruptor principal ubicado en el lado delantero de la unidad esté en la posición de encendido. Se muestra la pantalla de inicialización y se efectúa automáticamente la transición a la pantalla principal.
5. El fondo del botón Receta 1 (Receta 1) se volverá AZUL (los restantes botones de recetas serán de color GRIS). La unidad empezará a precalentarse. Puede seleccionar una receta alternativa en cualquier momento.

Durante el PRECALENTAMIENTO, la pantalla mostrará la temperatura y la humedad reales de la cavidad (con un fondo anaranjado).

NOTA: La unidad no tratará de humidificar el gabinete hasta completar el precalentamiento. Además, al mismo tiempo, se inicia un CICLO DE SATURACIÓN DE 10 min. (o hasta que se alcance el punto de control) para igualar el gabinete y controlar el exceso de temperatura debido al calor residual de los elementos principales.



6. Deje que la unidad alcance la temperatura de control antes de usar. Sonará una alarma audible (3 pitidos cortos) cuando la unidad esté en el estado LISTO. La pantalla mostrará ahora los puntos de control de la Receta para temperatura y humedad (con un fondo gris).



7. Si la unidad no se enciende correctamente o si las puertas no se cierran ni se sellan debidamente, llame a Duke para pedir asistencia.

INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN

1. Una vez que la unidad alcance el punto de control de Receta seleccionado, se pone en un estado LISTO y se puede usar.
2. Durante este estado LISTO (modalidad de FUNCIONAMIENTO normal), la temperatura y la humedad son controlados con los puntos de control de la receta.
3. Después de 30 segundos de condiciones estables y sin pulsaciones de botones, la pantalla pasará a READY IDLE (Listo inactivo).



4. La pantalla cambiará a la pantalla READY RUN (Listo funcionamiento) si se produce una de las cosas siguientes:
 - a. La temperatura desciende por debajo del punto de control. En este caso se mostrará la temperatura real (con un fondo anaranjado) hasta que la temperatura recupere el punto de control.
 - b. La humedad desciende por debajo del punto de control. En este caso se mostrará la humedad real (con un fondo anaranjado) hasta que la humedad recupere el punto de control.



- c. Se oprime el botón ATRÁS.

INSTRUCCIONES DE PARADA

1. Ponga el interruptor principal en la posición de "RESERVA".
2. Cierre el agua en la válvula de corte de la unidad.
3. Apague el interruptor principal del sistema de ósmosis inversa y cierre el agua del suministro principal al sistema de ósmosis inversa.
4. Después de aproximadamente 30 minutos, la unidad se enfría lo suficiente como para limpiar el interior del gabinete usando procedimientos de limpieza aprobados.

NOTA: Si se va a mover la unidad para la limpieza, verifique que el cordón de alimentación se haya desconectado y que la tubería de agua se haya desconectado.

CUIDADO Y LIMPIEZA

ADVERTENCIA

EL INTERRUPTOR PRINCIPAL DEL APARATO ES PARA CORRIENTE DE RESERVA SOLAMENTE.

PARA LA DESCONEXIÓN DE TODOS LOS POLOS, DESCONECTE EL ENCHUFE DE LA TOMA DE LA PARED.

ADVERTENCIA

EL INTERIOR, LOS SOPORTES Y LOS ELEMENTO ESTÁN MUY CALIENTES Y SE ENFRÍAN LENTAMENTE.

DEJE QUE SE ENFRÍEN ANTES DE SU MANIPULACIÓN.

ADVERTENCIA

PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA:

NO LAVE CON UN CHORRO DE AGUA NI CON UNA MANGUERA DE AGUA.

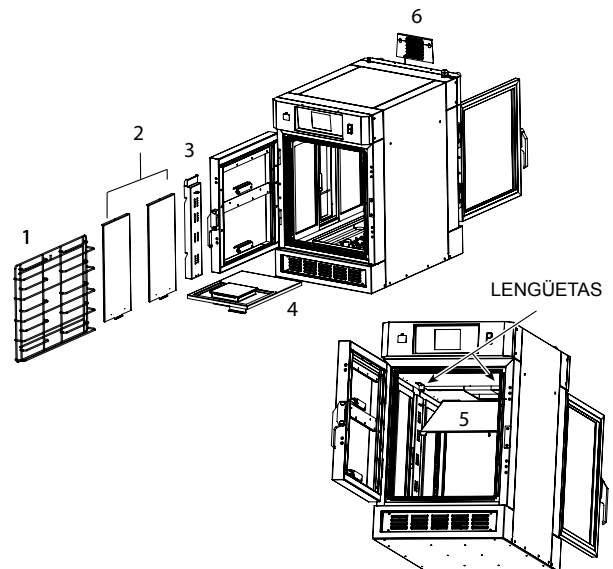
PRECAUCIÓN

NO USE LIMPIADORES DE HORNOS, LIMPIADORES CÁUSTICOS, DESENGRASADORES, ÁCIDOS, PRODUCTOS CON AMONIACO, LIMPIADORES ABRASIVOS, LANA DE ACERO O ESTROPAJOS ABRASIVOS QUE CONTENGAN HIERRO. PUEDEN DAÑAR LAS SUPERFICIES DE ACERO INOXIDABLE, LAS JUNTAS DE LAS PUERTAS Y LAS SUPERFICIES DE PLÁSTICO.

INSTRUCCIONES DE LIMPIEZA A DIARIO

1. Verifique o coloque el interruptor principal en la posición de "RESERVA".
2. Desconecte la corriente retirando el enchufe de la toma de la pared.
3. Limpie el exterior de acero inoxidable con un limpiador o pulimento de acero inoxidable, o con agua jabonosa seguido por un enjuague de agua limpia.
4. Limpie las puertas de vidrio con un limpiador para vidrio.
5. Quite todos los componentes en el orden mostrado para la limpieza. Repita los componentes 1, 2 y 3 para el lado opuesto.

NOTA: Los componentes 1, 2 y 3 se quitan fácilmente levantando y girando ligeramente la parte inferior hacia el centro de la cavidad. El componente 5 se abatirá hacia abajo tirando de las lengüetas hacia adelante. Esto debe completarse con los artículos 1, 2 y 3 quitados.

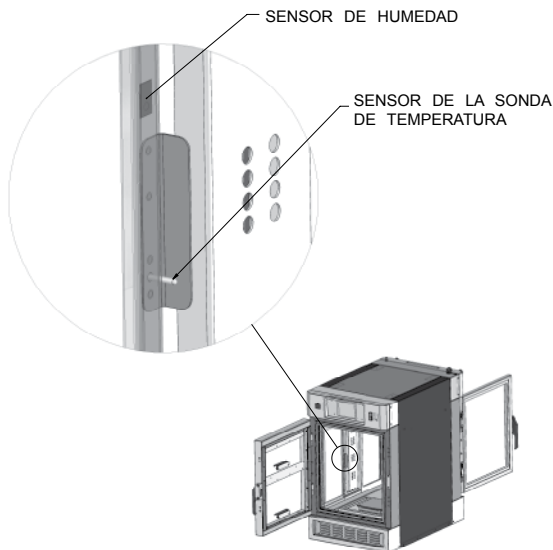


6. Limpie todos los componentes quitados y las superficies interiores accesibles con un paño húmedo. Si hay áreas muy sucias, límpielas con agua caliente jabonosa y siga con un paño humedecido limpio.

PRECAUCIÓN

EL SENSOR DE LA SONDA DE TEMPERATURA Y EL SENSOR DE HUMEDAD DE LA PARED DEL LADO IZQUIERDO PUEDEN DAÑARSE DEBIDO A IMPACTOS O DOBLADO Y SATURACIÓN CON AGUA O FLUIDOS DE LIMPIEZA.

TENGA CUIDADO DE NO DAÑAR NI INTRODUCIR AGUA / FLUIDOS DE LIMPIEZA DIRECTAMENTE EN LOS SENSORES.



PRECAUCIÓN

TENGA CUIDADO DE NO DAÑAR EL ASPA DEL VENTILADOR DE ALUMINIO AL LIMPIAR EL ÁREA DEL SISTEMA DE HUMIDIFICACIÓN.

7. Reemplace todos los componentes en sentido inverso.

NOTA: El procedimiento de limpieza se recomienda a diario. La limpieza semanal puede ser aceptable para un uso de voltaje bajo a moderado.

INSTRUCCIONES DE LIMPIEZA Y CUIDADOS SEMANALES

LIMPIEZA DEL SISTEMA DE HUMIDIFICACIÓN

AVISO Cualquier nivel de aguas duras dejará unos residuos incrustados de cal en los lados y el fondo del cilindro de humidificación y en el disco del cilindro de humidificación y en el disco de atomización de agua. Estos residuos se acumularán con el tiempo y disminuirán continuamente la eficacia del sistema. Si esta acumulación es suficientemente significativa, el sistema de humidificación puede dejar de funcionar.

Su unidad dispone de un sistema de ósmosis inversa que debe eliminar todas las incrustaciones de cal del suministro de agua. En consecuencia, no debe haber ninguna acumulación de incrustaciones de cal en el cilindro de humidificación. No obstante, cualquier otra partícula en suspensión aérea o aire cargado de grasa puede depositarse en forma de partículas en la pared del cilindro. Por lo tanto, recomendamos encarecidamente que limpie el cilindro de humidificación semanalmente.

⚠️ PRECAUCIÓN



EL CILINDRO DE HUMIDIFICACIÓN ESTARÁ CALIENTE HASTA MUCHO DESPUÉS DE QUE LAS TEMPERATURAS INTERIORES SE HAYAN ENFRIADO A LA TEMPERATURA AMBIENTAL.

PERMITA UN TIEMPO SUFICIENTE (APROXIMADAMENTE DE 20 A 30 MINUTOS) DESPUÉS DE QUITAR EL PANEL INFERIOR PARA QUE EL CILINDRO DE HUMIDIFICACIÓN TAMBIÉN SE ENFRÍE.

PRECAUCIÓN

TENGA CUIDADO DE NO DAÑAR EL DISCO DE ATOMIZACIÓN DE AGUA DE SILICONA NI DE DESPLAZAR LA POSICIÓN DEL TUBO DE AGUA. AL HACER ESTO SE AFECTA EL RENDIMIENTO Y LA EFICIENCIA DEL SISTEMA DE HUMIDIFICACIÓN.

1. Verifique o coloque el interruptor principal en la posición de "RESERVA".
2. Desconecte la corriente retirando el enchufe de la toma de la pared.
3. Cierre el agua en la válvula de corte de la unidad.
4. Quite el colector inferior para acceder al sistema de humidificación.



5. Moje una toalla con agua templada y limpie los lados y la parte inferior del cilindro de humidificación y el lado superior del disco de atomización para eliminar la suciedad y todos los residuos de incrustaciones. Para limpiar la superficie del cilindro debajo del disco de atomización, agarre con cuidado el borde del disco y cúrvelo hacia arriba.



6. Asegúrese de quitar la suciedad y todos los residuos de incrustaciones de los lados del cilindro y de la parte superior del disco de atomización. Si la toalla mojada sola no es suficiente para eliminar los residuos del cilindro, entonces se debe usar un estropajo. NO use el estropajo en el disco de atomización de silicona.
7. Una vez que el cilindro y el disco de atomización estén libres de suciedad e incrustaciones, limpie todas las superficies con una toalla limpia mojada con agua potable.
8. Reinstale el colector inferior.

INSPECCIÓN DE PUERTAS Y JUNTAS

1. Inspeccione las juntas de las puertas para ver si hay cortes, desgarros u otros daños.
2. Compruebe el ajuste entre la puerta y la junta para ver si hay huecos / fugas y un sellado apropiado.
3. Compruebe los tornillos de las manijas de las puertas para ver si están apretados.

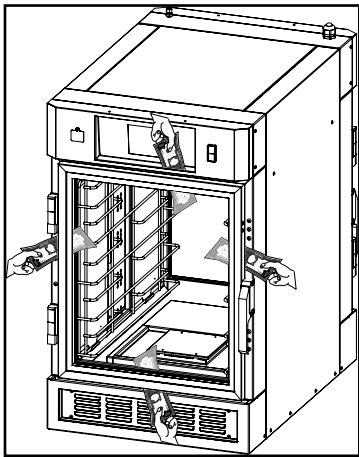
NOTA: Consulte las instrucciones en la sección de AJUSTES DE LAS PUERTAS Y MANTENIMIENTO DE LAS JUNTAS.

AJUSTES DE LAS PUERTAS Y MANTENIMIENTO DE LAS JUNTAS

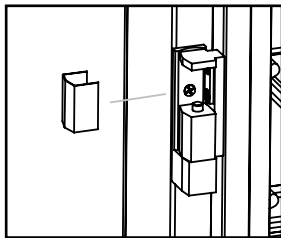
HUECOS/ FUGAS EN LAS JUNTAS DE LAS PUERTAS

Se deben comprobar las puertas cada semana para ver si hay fugas. El ajuste puede efectuarse siguiendo estas instrucciones. Si la junta de la puerta está dañada, o comprimida de forma permanente, se debe reemplazar.

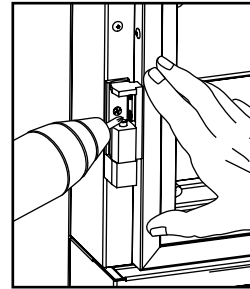
1. Para comprobar el ajuste, cierre la puerta con un billete entre la junta y la junta. Se debe notar una resistencia al tirar del billete para sacarlo con la puerta cerrada. Haga esta comprobación en varios lugares y reajuste la puerta según sea necesario.



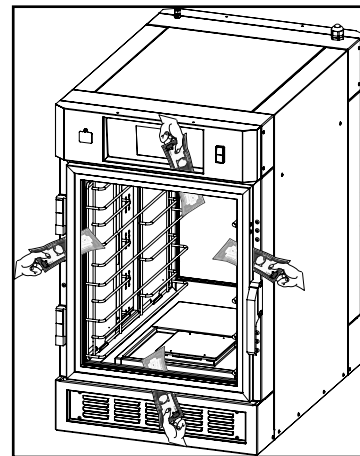
2. Con la puerta cerrada, quite las cubiertas de las bisagras con un destornillador y afloje los 2 tornillos por bisagra que sujetan el cuerpo de la bisagra a la puerta.



3. Ajuste la posición de la puerta moviendo el marco hacia adentro o hacia afuera para sellar los huecos entre la puerta y la junta. Los ajustes se efectúan usando los tornillos del asa y de las bisagras.



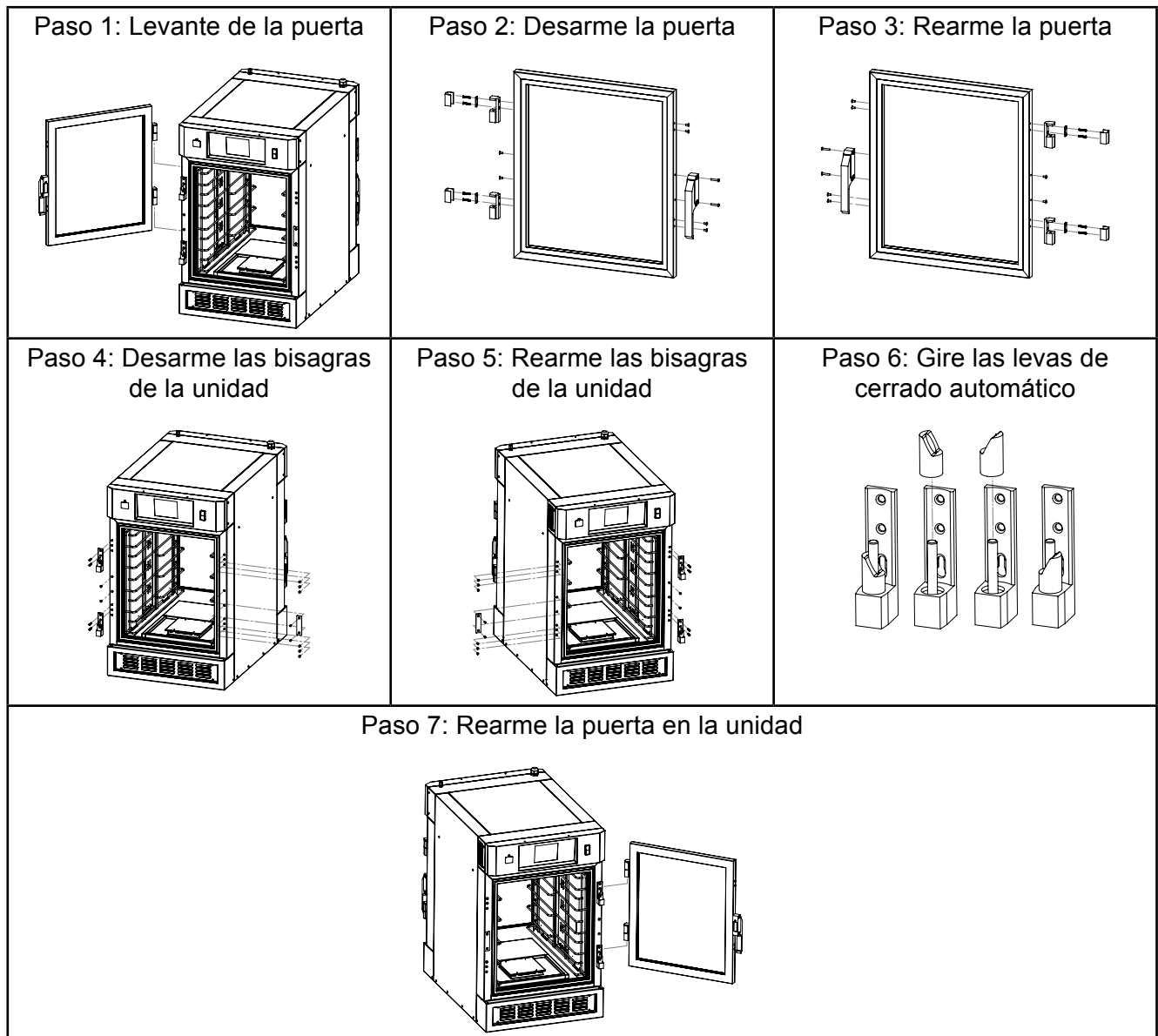
4. Para comprobar el ajuste, cierre la puerta con un billete entre la junta y la junta. Se debe notar una resistencia al tirar del billete para sacarlo con la puerta cerrada. Haga esta comprobación en varios lugares y reajuste la puerta según sea necesario.



INVERSIÓN DEL SENTIDO DE GIRO DE LA PUERTA DEL HORNO

1. Abra la puerta aproximadamente 135 grados. Levante la puerta de la bisagra.
2. Desmonte la puerta de la forma siguiente:
 - a. Quite la cubierta de las bisagras para exponer los tornillos que sujetan la bisagra a la puerta.
 - b. Tenga cuidado de mantener los tornillos correspondientes a la tornillería relacionada, quite las bisagras y la manija y el pestillo de la puerta.
 - c. Quite los tornillos (agujeros de llenado) del montaje lateral de la bisagra deseada.

3. Vuelva a montar la puerta de la forma siguiente:
 - a. Reinstale las bisagras y el pestillo de la puerta con los tornillos correspondientes a la tornillería relacionada.
 - b. Reinstale los tornillos (relleno de agujeros) en los agujeros de montaje originales de la bisagra (ahora sin usar) y vuelva a colocar las cubiertas de las bisagras.
4. Siga el mismo procedimiento para invertir los componentes de las bisagras y la placa de la cerradura en la unidad.
5. Las bisagras de las puertas tienen levas por lo que se cierran por sí solas. Tenga cuidado de no dañar ni rallar las levas de plástico usando un destornillador pequeño (para apalancar) o un par de alicates (para levantar) para quitar las levas de plástico y girarlas 180 grados y rearme las bisagras. Las puertas se cerrarán ahora por sí solas en el sentido de giro opuesto.
6. Sujete la puerta en una posición abierta aproximadamente 135 grados y tenga cuidado al volver a montar la puerta sobre las bisagras del gabinete.
7. Ajuste el sello de la junta de la puerta.



CONTROLES DE PROGRAMACIÓN

Para acceder a las FUNCIONES ESPECIALES, oprima el botón  táctil en la barra de herramientas principal.



Figura: Barra de herramientas principal



Figura: Pantalla de funciones especiales

RECETA (MODIFICAR RECETA)





1. Oprima el botón  y después introduzca el código de identificación personal 5 6 7 8 y oprima el botón  cuando se indique.
2. Oprima el botón para la receta que desee modificar (por ejemplo, ).



FIGURA: Pantalla de selección de modificación de receta

3. Para modificar cualquiera de los ajustes de la receta, oprima el botón o adyacente al campo que desee cambiar. Oprima el botón  para guardar los cambios.



NOTA: Se debe oprimir el botón  en cada campo para guardar los cambios efectuados.







Figura: Pantalla de modificación de recetas

4. Para modificar el nombre de la receta, oprima el botón  para la pantalla EDIT RECIPES NAME (Modificar el nombre de la receta).

NOTA: Si se escribe, se añadirán letras/ caracteres al final del texto.

OPRIMA:

-  PARA CAMBIAR EL TECLADO ENTRE MAYÚSCULAS Y MINÚSCULAS.
- ,  Y  PARA LOS TECLADOS NUMÉRICO Y DE SÍMBOLOS.







-  **PARA INTRODUCIR UN ESPACIO**
-  **PARA BORRAR TODO EL TEXTO**
-  **PARA BORRAR/RETROCEDER UN ESPACIO**




Figura: Pantalla de modificación del nombre de la receta

5. Oprima el botón  para guardar los cambios y volver a la pantalla RECIPE EDIT (Modificar receta). Si no se requiere ningún cambio oprima el botón  para volver a la pantalla RECIPE EDIT.

NOTA: Se debe tocar el botón  para guardar los cambios efectuados.

6. Al terminar, oprima el botón  para volver a la pantalla anterior. Oprima múltiples veces para volver a la pantalla principal.

USAURIO (DOCUMENTOS DEL USUARIO)






1. Oprima el botón .
2. Oprima el botón para obtener la información que desee ver.

- QUICK GUIDE (Guía rápida) – Vista general de la función de la unidad
- PROGRAMMING (Programación) – Vista general de la función secundaria
- TROUBLESHOOT (Resolución de los problemas) – Reservado para uso futuro
- CONTACT US (Póngase en contacto con nosotros) – Información de contacto
- SYSTEM STATUS (Estado del sistema) – Al oprimir se mostrará el estado de las unidades
- USER TASK (Tarea del usuario) – Seguridad del usuario y vista general de limpieza y mantenimiento
- ABOUT (Acerca) – Información de revisión del software



Figura: Pantalla de Documentos del usuario

CONFIG (CONFIGURACIONES)



1. Oprima el botón  y después introduzca el código de identificación personal 2 3 4 5 y oprima el botón  cuando se indique.
2. Oprima el botón del ajuste que desee modificar.
 - DATE/TIME (Fecha/Hora) – Si se oprima, se mostrará la pantalla de modificación de la FECHA/HORA. Oprima el botón  o  adyacente al campo que desee cambiar. Oprima el botón  para guardar los cambios.
 - LANGUAGE (Idioma) – Si se oprime, se mostrará una lista de idiomas incluidos. Oprima el botón del idioma preferido para seleccionarlo.

- C/F SELECT (Seleccionar C/F) – Si se oprime, se cambiará entre CENTIGRADE MODE ENABLED (Modalidad de grados centígrados activada) y FAHRENHEIT MODE ENABLED (Modalidad de grados Fahrenheit activada).
- DEFAULT RECIPE (Receta predeterminada) – Si se toca, se vuelvan a cargar los valores predeterminados en fábrica.



Figura: Pantalla de configuraciones

ARCHIVOS (GESTIÓN DE ARCHIVOS)

1. Oprima el botón  y después introduzca el código de identificación personal 3 4 5 6 y oprima el botón .
2. Introduzca la unidad USB con el archivo, hasta que quede asentada, en el dispositivo central USB.

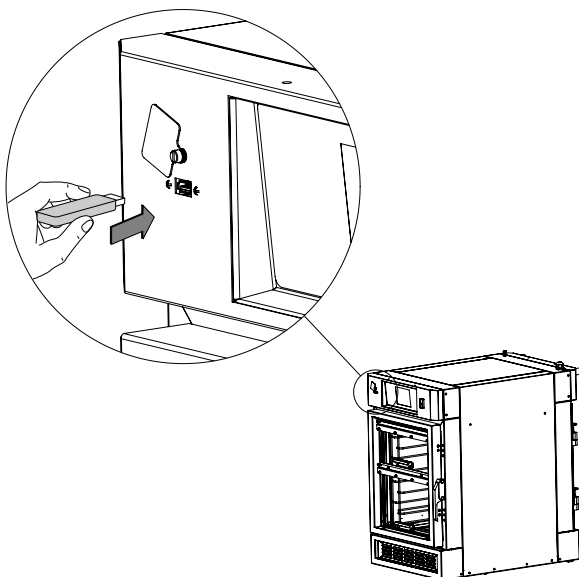


Figura: Introducción de la unidad USB en el dispositivo central USB

- Seleccione la operación de archivos de la lista y siga las instrucciones en la pantalla.
- OS LOAD (Carga de OS) – Actualiza el firmware de control.
- DOCS LOAD (Carga de documentos) – Actualice el manual del usuario integrado y los archivos de gráficos.
- RECIPE STORE (Almacenar receta) – Reservado para uso futuro
- RECIPE LOAD (Carga de recetas) – Reservado para usar en el futuro
- DATA WRITE (Grabar datos) – Reservado para el usar en el futuro



Figura: Pantalla de gestión de archivos

HERRAMIENTAS (HERRAMIENTAS)

- Para uso de fábrica y servicio solamente.

AJUSTES PREDETERMINADOS DE FÁBRICA

- Para uso de fábrica y servicio solamente.

MENSAJE DE FALLA DE ERROR

VISTA GENERAL

Un mensaje de falla de error es un mensaje específico mostrado en la pantalla táctil cuando la unidad detecta una o más fallas comunes. Se detectarán mensajes de fallas de error y se mostrarán automáticamente en el control de la pantalla táctil.

NOTA: Al operar la máquina con fallas de error presentes se obtendrá un producto de mala calidad y podría poner en riesgo la seguridad del producto.

CATEGORÍAS DE MENSAJES DE FALLAS DE ERROR

(Indicado en orden ascendente de importancia)

- HUMEDAD BAJA
- HUMEDAD ALTA
- BAJA TEMPERATURA
- ALTA TEMPERATURA
- FALLAS CRÍTICAS DE LOS SENSORES

DESCRIPCIÓN

A continuación se muestra y describe un mensaje de un mensaje de falla de error Comprobar puertas baja humedad. La causa más común de HUMEDAD BAJA es una puerta dejada abierta durante un período largo. Si se detecta HUMEDAD BAJA, se mostrará esta pantalla indicando al operador que **COMPRUEBE LAS PUERTAS**. Este mensaje irá acompañado por un “pitido” hasta que se borre el error.



Ejemplo: ¡COMPROBAR PUERTAS HUMEDAD BAJA!

Mensaje de falla de error

Algunas categorías de mensajes de fallas de error tendrá una o más acciones de mensajes de fallas de error. Se mostrará en orden en secuencia, de la causa más común y acción correctora. Al oprimir el botón atrás se recorrerán las acciones de mensajes de fallas de error en secuencia presentes, de pantalla en pantalla, terminando en la pantalla “RUN” (Funcionamiento). El texto de mensaje de la falla de error se mostrará en la barra de herramientas principal de la pantalla “RUN” según se muestra.

HUMEDAD BAJA



Nota: Después de oprimir el botón Atrás en la pantalla de comprobar puertas. El texto de la falla de error se sigue mostrando indicando que el error sigue estando presente.

Si hay presentes múltiples categorías de mensajes de falla de error, se mostrarán los más importantes. Con múltiples categorías de mensajes de fallas de error presentes a medida que se borra cada error, el error de más importancia que quede se mostrará hasta que se borren todos los errores.

Por ejemplo, si se produce una falla de humedad seguida de una falla de temperatura, la falla de temperatura anulará la falla de humedad. Las fallas del sensor críticas anulan las fallas de temperatura y humedad. Las fallas pueden borrarse individualmente, haciendo que el sistema muestre las fallas restantes en orden de importancia.

NOTA: Si se desconecta la corriente en cualquier momento se borrarán todas las fallas de error y se reajustarán los temporizadores de error internos. Si sigue habiendo errores de la máquina, se volverán a producir fallas de error.



Primera advertencia

- Compruebe las puertas, si están abiertas, cierre las puertas.
- Espere a una posible recuperación.



Segunda advertencia

- Compruebe el suministro de agua, asegúrese de que las válvulas estén abiertas, compruebe que el sistema de ósmosis inversa esté encendido.
- Espere a una posible recuperación.



Tercera advertencia

- Después de tomar las medidas correctoras, espere a una posible recuperación. Si se produce la recuperación, se borrarán las fallas de error.



Tercera advertencia alternativa

- Indica falla del calentador de humedad.

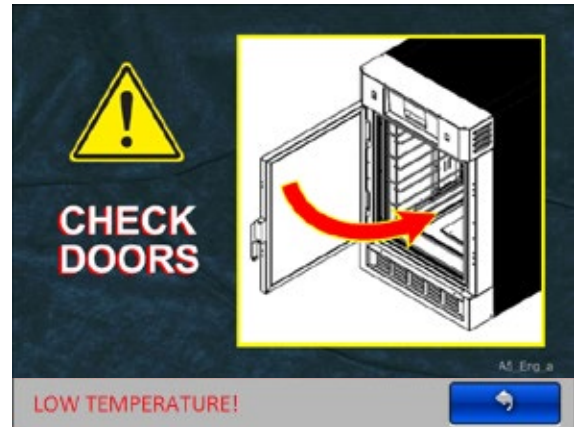
HUMEDAD ALTA



Primera advertencia

- Causa posible, añadir producto o cambiar de receta.
- Espere a una posible recuperación.

TEMPERATURA BAJA



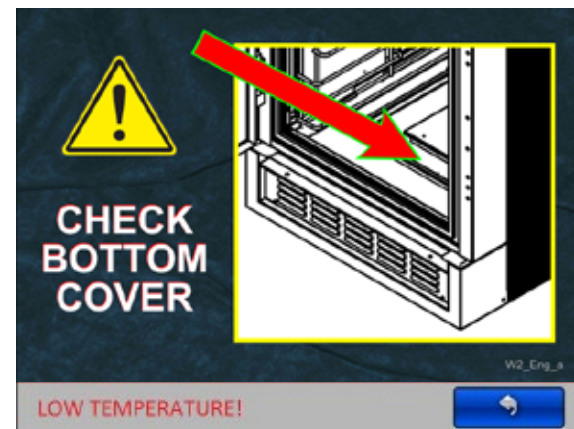
Primera advertencia

- Compruebe las puertas, si están abiertas, cierre las puertas.
- Espere a una posible recuperación.



Advertencia final

- Retire el producto y llame al servicio.



Segunda advertencia

- Asegúrese de que la bandeja inferior removible esté debidamente instalada y asentada.

Nota: El interruptor de seguridad no permitirá la función de máquina máxima sin la bandeja inferior correctamente instalada.



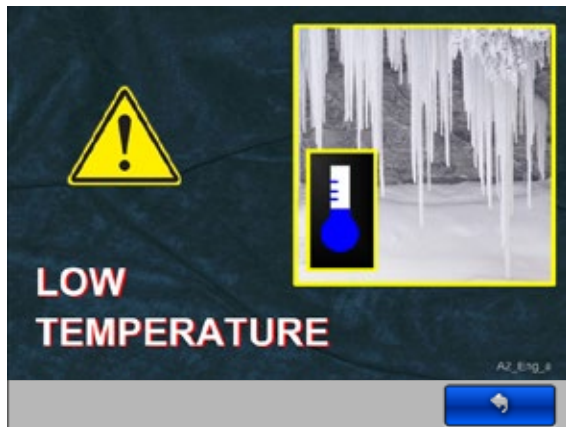
Tercera advertencia

- Compruebe el interruptor limitador de seguridad de exceso de temperatura. Reajuste el botón si se ha accionado.
- Si persiste la condición, llame al servicio de Duke.



Advertencia final

- Retire el producto y llame al servicio.



Cuarta advertencia

- Después de tomar las medidas correctoras, espere a una posible recuperación. Si se produce la recuperación, se borrarán las fallas de error.

TEMPERATURA ALTA



Primera advertencia

- Causa posible, añadir producto o cambiar de receta.
- Espere a la posible recuperación para el punto de control.



Advertencia final

- Apague la unidad.
- Retire el producto y llame al servicio.

FALLAS CRÍTICAS DE LOS SENSORES



- Retire el producto y llame al servicio.

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problema	Causa posible	Solución
La unidad no está encendida	La unidad no está conectada a la corriente	Conecte el cordón de alimentación eléctrica a la fuente de energía eléctrica
	El interruptor principal no está en encendido	Ponga el interruptor en encendido
	Disyuntor de alimentación accionado	Rajuste el disyuntor
	Interruptor de encendido/apagado defectuoso	Llame al servicio de Duke.
	Controlador de pantalla táctil defectuoso	Llame al servicio de Duke.
La unidad está encendida pero no caliente	El punto de control de temperatura de la receta es demasiado bajo	Ajuste la temperatura de la receta
	El interruptor de límite alto está accionado	Reajuste el interruptor de límite alto
	Elemento de calentador defectuoso	Llame al servicio de Duke
	RTD defectuoso	Llame al servicio de Duke
	Controlador de pantalla táctil defectuoso	Llame al servicio de Duke
La unidad está encendida y calentándose pero no alcanzan la temperatura de control	Puertas sin cerrar	Cierre las puertas
	Las juntas de las puertas no se sellan	Inspeccione para ver si hay obstrucciones. Ajuste según sea necesario.
	Faltan conductos internos o paneles de ventilación o están mal instalados	Instale debidamente todos los componentes
	Controlador de pantalla táctil defectuoso	Llame al servicio de Duke.
	RTD defectuoso	Llame al servicio de Duke.
La unidad está encendida pero no humedece	El agua está cerrada	Abra el agua
	La tubería de agua está bloqueada	Confirme que llega agua a la unidad
	Puertas sin cerrar	Cierre las puertas
	Las juntas de las puertas no están sellando	Inspeccione para ver si hay obstrucciones. Ajuste según sea necesario.
	Faltan conductos internos o paneles de ventilación o están mal instalados	Instale debidamente todos los componentes
	Calentador, motor o válvula de humidificación defectuosos	Llame al servicio de Duke
	Controlador de pantalla táctil defectuoso	Llame al servicio de Duke

Problema	Causa posible	Solución
La unidad está encendida y humidificando pero no alcanza la humedad de control	La tubería de agua está bloqueada	Confirme un caudal uniforme de agua a la unidad
	Puertas sin cerrar	Cierre las puertas
	Las juntas de las puertas no se sellan	Inspeccione para ver si hay obstrucciones. Ajuste según sea necesario.
	Faltan conductos internos o paneles de ventilación o están mal instalados	Instale debidamente todos los componentes
	Calentador, motor o válvula de humidificación defectuosos	Llame al servicio de Duke
Temperatura o humedad del gabinete no uniformes	Ajustes de recetas incorrectas para la ventilación ENCENDIDO/ APAGADO	Ajuste de activación/desactivación de ventilación a una tolerancia más ajustada del punto de control (desactivación de ventilación en un 1% por encima del punto de control para impedir el sobrepaso)
	Faltan conductos internos o paneles de ventilación o están mal instalados	Instale debidamente todos los componentes
	Las bandejas no está completamente cargadas en el gabinete	Instale las bandejas en cada nivel y céntrelas en todos los sentidos.
	Puertas abiertas durante tiempos prolongados	Cierre inmediatamente las puertas después de seleccionar un producto
	Componentes defectuosos	Llame al servicio de Duke

Se proporciona un límite de seguridad de alta temperatura de reajuste manual en el lado derecho de la sección de control de la unidad para proteger los elementos del horno. El límite alto no se disparará en condiciones de operación normales. En caso de que se dispare el límite alto, oprima el botón RESET (Reajuste). El límite alto se reajustará con un "clic" si se produce un disparo por exceso de temperatura. Si persiste la condición, llame al servicio de Duke.

PROTECTOR DE LÍMITE ALTO PARA LOS ELEMENTOS DEL HORNO

Ubicado en la parte trasera derecha inferior

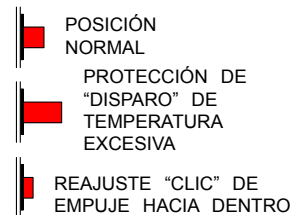
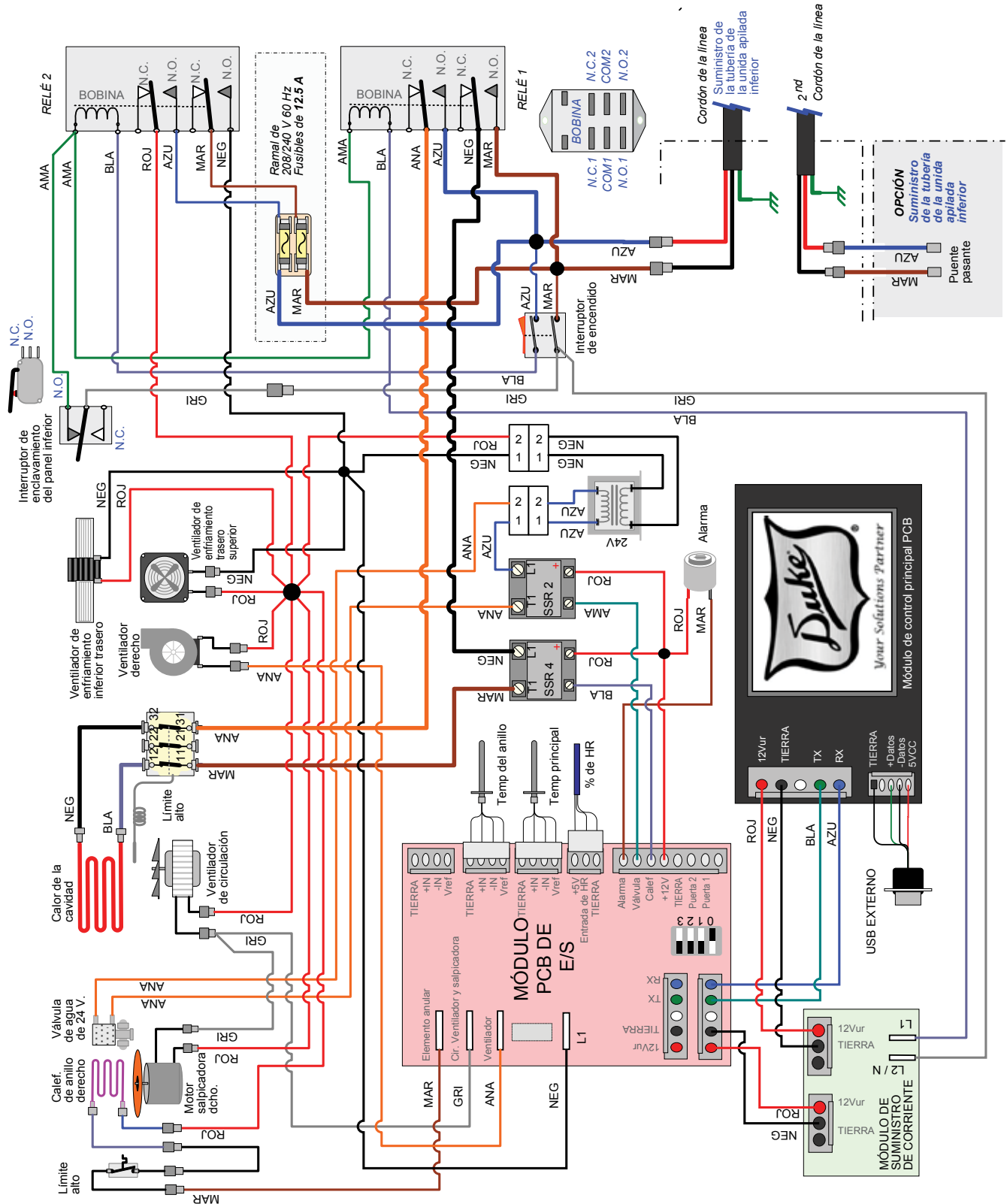


DIAGRAMA DE CONEXIONES

N/P 169834A



NOTAS:



Your Solutions Partner

Duke Manufacturing Co.

2305 N. Broadway

St. Louis, MO 63102

Teléfono: (314) -231-1130

Teléfono gratuito: 1-800-735-3853

Fax: (314) -231-5074

www.dukemfg.com